

СЛОВАРЬ

Альтернатива (лат. *alter* — один из двух) — необходимость выбора между двумя или несколькими взаимоисключающими возможностями; каждая из исключаящих друг друга возможностей.

Апартеид (африканск. *apartheid* — раздельное проживание) — расовая дискриминация и сегрегация в отношении цветного населения.

Ассимиляция (лат. *assimilatio* — уподобление, слияние, усвоение) — слияние одного народа с другим с утратой одним из них своего языка, культуры, национального самосознания. Различают естественную ассимиляцию — прогрессивный процесс, возникающий при контакте этнически разнородных групп населения, смешанных браках и т. п. Насильственная ассимиляция характерна для стран, где национальности неравноправны.

Беженцы — люди, оставившие место своего жительства вследствие какого-нибудь бедствия. В международном праве беженцы — лица, покинувшие свои страны в силу вполне обоснованных опасений стать жертвой преследований по признаку расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений и не имеющие возможности или желания вернуться в нее вследствие таких опасений.

Вероисповедание — религия, религиозная система.

Ветхий завет — первая часть Библии, в которой описываются события до рождения Христа.

Внутренне перемещенные лица — люди, которые были вынуждены оставить свои дома из-за войны, преследования или других опасностей. В отличие от беженцев они не пересекают границ своего государства и остаются в нем. В большинстве случаев это жертвы гражданских войн.

Генеалогия (греч. *genealogia* — родословная) — вспомогательная историческая дисциплина, изучающая происхождение и родственные связи исторических лиц, родов, фамилий; до XVIII века практическая отрасль знаний, занимающаяся составлением родословий.

Генеральная Ассамблея ООН — главный совещательный орган ООН, состоящий из представителей всех государств-членов, каждое из которых имеет один голос.

Генофонд (гр. *genos* — род, происхождение, фр. *fond* — основание) — совокупность генов, которые имеются у особей, составляющих данную популяцию.

Геноцид (от греч. *genos* — род, племя и лат. *caedo* — убиваю) — уничтожение отдельных групп населения по расовым, национальным или религиозным мотивам; одно из тягчайших преступлений против человечества.

Глобальный (фр. *global* — всеобщий, лат. *globus* — шар) — охватывающий весь земной шар; всесторонний, полный, всеобщий, универсальный.

Гражданин — лицо, принадлежащее к постоянному населению определенного государства, пользующееся его защитой и наделенное совокупностью политических и иных прав и обязанностей.

Гражданские права — правовой статус гражданина, определяющий возможности его участия в политической, социальной и культурной жизни страны.

Гражданство — состояние в числе граждан государства.

Декларация — официальное или торжественное программное заявление.

Дискриминация (от лат. *discriminantio* — отличие) — ограничение или лишение прав определенных групп населения по приметам расовой или национальной принадлежности, социального происхождения, политических взглядов, пола и т.д.

Доминирующая культура — культура, которая является преобладающей по отношению к остальным (недоминирующим) культурам. Культура может быть доминирующей по этническому признаку (русская, белорусская, еврейская, арабская), по половой принадлежности (мужская, женская), по идеологическим взглядам (коммунистическая, социал-демократическая, либеральная), по конфессиональной принадлежности (православная, католическая, мусульманская) и т.д. Доминирующая культура не всегда и не обязательно подавляет другие культуры.

Евангелие — часть Библии, содержащая рассказы о жизни и учении Христа.

Иммигрант (от лат. *immigrans* — переселенец) — иностранец, который приехал в какую-либо страну на постоянное место жительства.

Иммиграция (от лат. *immigrare* — вселяться) — въезд на постоянное или продолжительное место жительства в какую-либо страну.

В зависимости от причин иммиграцию можно разделить на политическую и экономическую. Иммиграция характерна для многих исторических эпох и сыграла важную роль в формировании населения некоторых стран. Она приводит к смешению разных этнических групп населения, к превращению обществ в многокультурные (поликультурные) сообщества.

Интернационализм (от лат. *inter* — между, *natio* — народ) — политика и практика, идеология и психология международного взаимодействия и солидарности разных стран, наций, социальных групп, организаций, политических партий, движений и отдельных людей на совпадении их коренных интересов и целей.

Ислам (араб. — предание себя Аллаху, покорность) или мусульманство — одна из мировых религий. Вероучение изложено в Коране. Основной догмат Корана — безусловное единобожие (Аллах), что отражало объединение арабских племен под единой государственной властью.

Католицизм (греч. *katholikos*, лат. *catholicismus* — вселенский, всеобщий) — одно из трех основных направлений в христианстве. Окончательное разделение христианства на западное (католическое) и восточное (православное) произошло в 1054 году. Основные догмы — «исхождение Святого Духа» от Бога Отца и от Бога Сына, главенство римского папы над всем христианским миром.

Классизм — дискриминация, проявление ненависти и нетерпимости, сегрегация к представителям определенных социально-экономических групп. Имеет разные формы проявления. Это и отсутствие равных возможностей в получении образования детям из разных слоев общества, и дискредитация целых социальных групп в общественном сознании (например, дворянства, помещиков, священников в СССР; предпринимателей и бизнесменов в настоящее время), и употребление оскорбительных кличек «колхозник», «сельский лапот», «мешочник», «гегемон», «буржуй» по отношению к представителям разных социальных групп.

Конвенция — международный договор по специальному вопросу.

Конвенция 1951 года о статусе беженцев — международный договор, подготовленный по рекомендации Комиссии ООН по правам человека, ставший существенной вехой в деле разработки норм обращения с беженцами. Конвенция представляет собой имеющий обязательную юридическую силу договор и является краеугольным камнем международного законодательства в отношении беженцев. В Конвенции дается общее определение термина «беженец», устанавливаются минимально необходимые нормы обращения с беженцами, в том числе основные их права.

Конфессия (лат. *confessio* — признание, исповедование) — вероисповедование.

Конфликт — столкновение, серьезное разногласие.

Коран — священная книга мусульман.

Ксенофобия (от греч. *xenos* — незнакомый, чужой и *phobos* — страх, боязнь) — любая постоянная, иррациональная или чрезмерная боязнь (или ненависть) иностранцев или незнакомцев.

Подобно дискриминации и расизму ксенофобия «питается» стереотипами и предрассудками, хотя порождена неуверенностью и страхом, спроектированным на «других». Этот страх перед другими часто выражается в неприятии, враждебности и жестокости в отношении людей

из других стран или принадлежащих к меньшинствам. Ксенофобия использовалась правящей элитой для «защиты» своих стран от внешнего влияния.

Культура (от лат. *cultura* — воспитание, образование, развитие, почитание). Межкультурное образование исходит из фундаментального методического принципа, гласящего, что «у всех и каждого есть культура как стиль жизни, как совокупность менталитета, традиций, арго, акцента, диалекта, стиля одежды и прически, кухни, правил поведения, песен, напевов, сказаний, литературы, символов, родо-половых и физических данных, отношений, нравственных и эстетических ценностей, образования, трудовых навыков, веры; только она — культура — разная».

Культурная группа — группа людей, имеющая свои отличительные черты по национальным (этническим) признакам, социальной, половой, возрастной, профессиональной принадлежности. Индивид одновременно принадлежит к нескольким культурным группам. Поэтому у каждого человека складываются черты тех групп, к которым он принадлежит.

Культурный шок — шок, стресс (чувство дискомфорта, напряженности, изменение эмоционального состояния), который является прежде всего следствием перехода из одной культурной группы в другую. Вызван определенной дистанцией, существующей между привычной и новой культурами. Иногда имеет длительный характер.

Лингвизм (лат. *lingua* — язык) — дискриминация из-за речевых и языковых различий. У людей в процессе общения существуют предубеждения по отношению к любым различиям в языке, особенно к неизвестным «иностранным», а также к тем, кто говорит с акцентом. Это часто приводит к раздражению, неприятию носителя инаковости и может стать источником межкультурного конфликта.

Проявлениями лингвизма будут также и дискриминационные действия по отношению к глухонемым людям, использующим язык жестов.

Мандат — право на что-либо. Документ, удостоверяющий те или иные полномочия.

Меценат (от имени государственного деятеля Мецената, прославившегося широким покровительством поэтам и художникам) — богатый покровитель наук и искусств, вообще тот, кто покровительствует какому-либо делу.

Мигрант (лат. *migrans* — перемещающийся) — человек, который покинул свою страну и живет в другом государстве. Мигранты уезжают, чтобы заработать деньги или в поисках лучшей жизни. В отличие от беженцев они могут в любое время вернуться к себе домой.

Миграция (лат. *migratio* — перемещение) — переселение людей на новое место жительства внутри страны или за ее границу.

Многокультурное (поликультурное, мультикультурное) образование — «образование, направленное на сохранение и развитие всего многообразия культурных ценностей, норм, образцов и форм деятельности, существующих в данном сообществе, и на передачу этого наследия, а также инновационных новообразований молодому поколению»

Национализм (от лат. *natio* — племя, народ; фр. *nationalisation*) — политика и практика, идеология и психология в национальном вопросе, основанные на признании наций и их взаимоотношений особо важным фактором общественного развития, приоритетного и привилегированного места, роли и интересов определенного народа в социально-политической, экономической и культурной жизни человечества.

Национализм может иметь как положительные, так и негативные проявления. Например, в развитии и становлении наций, росте национального самосознания, борьбе против колониализма по освобождению угнетенных народов, их самоопределению, сохранению и развитию самобытности национализм сыграл положительную роль. Однако существуют и крайние формы проявления национализма — чувства национальной исключительности, превосходства над другими (см. также *Шовинизм*).

Нация — социально-экономическая и духовная общность людей с определенной психологией и самосознанием (национальным характером), характеризующаяся общим языком, культурой и территорией постоянного проживания (см. также *Этническая группа*).

Неоколониализм (является продолжением **колониализма**) — формы национально-политического и экономического порабощения развитыми государствами слаборазвитых стран с целью грабежа их природных богатств и эксплуатации людских ресурсов.

Нетерпимость — отсутствие уважения к верованиям и ритуалам других групп людей, отличающимся от своих собственных. Это проявляется в тех случаях, когда кто-либо не дает другим действовать иначе или иметь мнение, отличающееся от его мнения. Нетерпимость озна-

чает, что люди исключаются или отвергаются в связи с их религиозными верованиями, сексуальной ориентацией или даже из-за манеры одеваться.

ООН — Организация Объединенных Наций — это организация суверенных государств. Она обеспечивает механизм, помогающий находить пути урегулирования международных проблем и споров и решать неотложные задачи, с которыми повсеместно сталкиваются люди.

Название «Объединенные Нации», предложенное президентом США Франклином Д. Рузвельтом, впервые было использовано в «Декларации Объединенных Наций» 1 января 1942 года, когда во время Второй мировой войны представители 26 государств обязались от имени своих правительств продолжать совместную борьбу против стран «оси».

Устав ООН был разработан представителями 50 стран на проходившей в Сан-Франциско с 25 апреля по 25 июня 1945 года Конференции Объединенных Наций по созданию международной организации. В основу работы делегаты положили предложения, выработанные представителями Китая, Советского Союза, Великобритании, Соединенных Штатов в Думбартон-Оксе в августе—октябре 1944 года. Устав был подписан 26 июня 1945 года представителями 50 стран. Польша, не представленная на Конференции, подписала его позднее и стала 51-м государством-основателем.

Организация Объединенных Наций официально существует с 24 октября 1945 года, к этому дню устав был ратифицирован Китаем, Францией, Советским Союзом, Великобританией, Соединенными Штатами и большинством других подписавших его государств. Двадцать четвертое октября ежегодно отмечается как День Организации Объединенных Наций.

Остракизм (гр. *ostrakismos* от *ostrakon* — черепок) — в VI—V веках до н. э. в Древних Афинах изгнание отдельных граждан по решению народного собрания (обычно на 10 лет). Каждый обладавший правом голоса гражданин писал на черепке имя того, кто опасен для народа. Переносное значение — изгнание, гонение.

Политические убеждения — точка зрения человека, его мнения и взгляды по вопросам устройства общества, его политических, экономических и др. составляющих.

Православие — одно из направлений в христианстве. Возникло с разделением Римской империи на Западную и Восточную в 395 году. Богословские основы определились в Византии в IX—XI веках. Окончательно сложилась как самостоятельная церковь в 1054 году. Представление о триединстве Бога.

Предрассудки — суждения о другом лице или другом народе, исходящие из чужого опыта. Предрассудки по своему характеру могут быть положительными и отрицательными. Они «заучиваются» как часть процесса вхождения в сообщество (социализация), и их очень трудно изменить или искоренить.

Предубеждения — предвзятое отрицательное мнение, отношение к кому-нибудь или чему-нибудь (к представителям разных социальных, этнических и др. групп).

Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев, — международный договор, который распространил действие Конвенции 1951 года о статусе беженцев на «новых беженцев», т. е. лиц, которые, подпадая под определение, содержащееся в Конвенции, стали беженцами в результате событий, происшедших после 1 января 1951 года.

Радикализм (лат. *radix* — корень) — стремление к решительным методам и действиям в политике.

Радикальный — коренной, решительный; придерживающийся крайних, решительных взглядов.

Раса — исторически сложившаяся группа человечества, объединенная общностью происхождения и общностью наследственных физических признаков (цветом кожи и волос, формой головы и т. п.).

Расизм (от итал. *razza* — порода) — социальное предубеждение, проявляющееся в дискриминации, насилии, подавлении, ненависти одной группы людей в отношении другой, основанное на предрассудках физического характера. То же самое и по отношению к отдельному представителю другой культурной группы. Расизм — идеология и политика, направленные на ограничение прав народов, этносов и других культурных групп, объявляемых низшими и неполноценными на основании внешних различий, исходя из так называемых «научных», «биологических» или «моральных» характеристик

Существует и так называемый бытовой и культурный расизм, проявляющийся в повседневной жизни.

Ратификация (лат. *ratus* — утвержденный) — утверждение верховным органом государственной власти международного договора, подписанного уполномоченным представителем государства. При ратификации оформляется специальный документ — ратификационная грамота.

Резолюция — постановление, принятое в результате обсуждения какого-либо вопроса.

Религиозная группа — группа лиц, исповедующих одну религию.

Репатриант — бывший беженец, который вернулся в родную страну.

Репатриация — возвращение беженца в родную страну. Большинство беженцев покидают свои родные страны только в крайнем случае и крайне заинтересованы в том, чтобы вернуться домой, как только позволят обстоятельства. Репатриация означает добровольное возвращение в родную страну, если в ней уже не грозит опасность причинения вреда как в физическом, так и в моральном плане.

Репрессии — наказание, карательные меры, применяемые государственными органами.

Рефлексия (лат. *reflexio* — обращение назад) — форма теоретической деятельности человека, направленная на осмысление своих собственных действий и их законов.

Сегрегация (от лат. *segregatio* — отделение) — одна из форм расовой дискриминации, связанная с ограничением в правах по мотивам расовой или национальной принадлежности, насильственное переселение на специально отведенные территории (резервации, гетто).

Сексизм (от лат. *sexus* — пол) — дискриминация из-за родовой или половой принадлежности. Проявления сексизма очень разнообразны и присутствуют в нашем обществе повсеместно. Это и отказ женщине в работе только по причине половой принадлежности, и различная оплата труда женщин и мужчин за одну и ту же проделанную работу, и практика судов, которые часто становятся на сторону женщины исключительно в силу их половой принадлежности и т. д.

СМИ — средства массовой информации (радио, телевидение, пресса, интернет).

Социализация (лат. *socialis* — общественный) — процесс усвоения человеческим индивиду определенной системы знаний, норм и ценностей, позволяющих ему функционировать в качестве полноправного члена общества; включает как целенаправленное воздействие на личность (воспитание), так и стихийные, спонтанные процессы, влияющие на ее формирование. Определяется социально-экономической структурой общества.

Социальная группа — группа лиц, объединенная определенными производственными отношениями (студенты, рабочие, научные работники).

Социологический опрос — опрос общественного мнения по какой-либо проблематике, на основе которого делают вывод о мнении определенной группы населения по данной проблематике.

Статус — правовое положение.

Стереотипы (от греч. *stereos* — объемный, пространственный и *typos* — отпечаток) — устоявшиеся в сознании обобщения, убеждения и мнения относительно определенного человека, группы людей. Стереотип — это набор черт, характеризующих людей с точки зрения их поведения, привычек и т. д. Они могут быть верными и неверными, отрицательными и положительными. Стереотипы обычно связаны с некоторыми контактами или образами, которые приобретаются в школе, дома, через СМИ и впоследствии распространяются на всех членов определенной группы.

Страна происхождения — родная страна беженца; страна, которую он покинул первой по счету.

Толерантность (от лат. *tolerantia* — терпение) — терпимость к чужим мыслям и верованиям, т. е. способность человека, сообщества, государства слышать и уважать мнение других, невразумительно воспринимать мнение, отличное от своего. В Декларации принципов толерантности, принятой Генеральной Конференцией ЮНЕСКО в 1995 году, понятие толерантности определено как:

— уважение, принятие и правильное понимание богатого многообразия культур нашего мира, форм самовыражения и проявления человеческой индивидуальности;

— отказ от догматизма, от абсолютизации истины и утверждение норм, установленных в международно-правовых актах в области прав человека.

Убежище — безопасное место. Найти убежище для лица, находящегося в опасности в своей стране, значит получить защиту в стране, безопасной для него.

УВКБ ООН — Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев. В своей резолюции 319А (IV) от 3 декабря 1949 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила учредить Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН). В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 428 (V) от 14 декабря 1950 года Управление было создано как вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи 1 января 1951 года. В настоящее время УВКБ ООН оказывает помощь более чем 20 млн беженцев в разных регионах мира. С 1 января 2001 года Верховным комиссаром ООН по делам беженцев является г-н Рууд Любберс (Нидерланды).

Главная задача организации состоит в предоставлении международной защиты беженцам и изыскании окончательного решения проблемы беженцев путем оказания содействия правительствам для облегчения добровольной репатриации беженцев или их ассимиляции в новых странах.

В Республике Беларусь Представительство УВКБ ООН было открыто в сентябре 1995 года.

Унитарный — (лат. *unitas* — единство) — единый, объединенный, составляющий единое целое.

Федерация (лат. *feoderatio* — союз, объединение) — форма государственного устройства, при которой входящие в состав государства федеральные единицы — члены федерации имеют собственные конституции, законодательные, исполнительные, судебные органы. Наряду с этим образуются единые союзные — федеральные — органы государственной власти, устанавливается единое гражданство, денежные единицы и т.д. Федерацией являются США, Индия.

Хадж — путешествие Пророка Мухаммеда из Мекки в Медину. Последователи мусульманской религии считают, что каждый мусульманин, который проделает такое путешествие, освобождается от всех грехов.

Шовинизм (от фр. *chauvinisme*) — проповедование национального превосходства и национальной исключительности, противопоставление интересов одной нации интересам других наций; сопровождается разжиганием национальной вражды и ненависти и ведет к острым внутренним или международным конфликтам. Термин «шовинизм» происходит от имени капрала наполеоновской армии Николая Шовена, который был активным сторонником захватнической политики Франции и которому приписывают слова: «Франция лучше всех, все хуже французов». В переносном смысле термин «шовинизм» употребляется для обозначения доминирования одной социальной группы над другой (например, мужской шовинизм).

Эмигрант — человек, который находится в эмиграции.

Эмиграция (от лат. *emigratio, emigro* — выселяюсь) — переселение людей со страны, где они жили, в другую страну по политическим, экономическим, религиозным или другим причинам и проживание там после переселения.

Право на эмиграцию закреплено в международных правовых актах (Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах 1966 года и др.). В Республике Беларусь Конституцией декларировано право гражданина покинуть страну и беспрепятственно возвращаться назад. Сам механизм эмиграции регулируется Законом «О порядке выезда из Республики Беларусь и въезда в Республику Беларусь граждан Республики Беларусь» (принят 2 июня 1993 года, введен в действие 1 января 1994 года, последующие редакции 4 февраля 1994 года, 31 мая 1996 года, 26 ноября 1997 года, 11 мая 2000 года).

Этноцентризм (от греч. *ethnos* — племя, народ и лат. *centrum* — середина) — оценивание жизненных явлений и других групп людей через призму ценностей, норм, практики своей этнической группы, которая считается эталоном. В его основе лежит противопоставление культуры своего народа другому, осознанная или неосознанная обособленность, замыкание этнической группы «на себе», самоотгораживание от других культур.

Этноцентризм — также стремление к превосходству одной этнической группы над другими, т.е. тенденция рассматривать чужие культуры с чувством недоброжелательности и внутреннего превосходства,

Этническая группа (от греч. *ethnos* — племя, народ) — наиболее распространенное в науке обозначение этнической общности (народа, этноса), под которой понимается группа людей, обладающая общим этническим самосознанием, разделяющая общее название и элементы культуры и находящаяся в фундаментальных связях с другими общностями.

Этническое самосознание — одна из форм социальной идентичности, чувство принадлежности к этнической группе (народу), проявляющееся на индивидуальном и групповом уровнях.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. 50 лет Всеобщей декларации прав человека: белорусская перспектива. Мн., 1998.
2. Беженцы — кто они? Мн., 2001.
3. Всеобщая декларация прав человека. Мн.: Представительство ООН в Республике Беларусь, 2000.
4. Голоса молодых. Анкетный опрос детей и молодых людей Европы и Центральной Азии. Женева, 2001.
5. Демократия: государство и общество: Учебн. пособ. для средн. общеобраз. шк., лицеев и гимназий. М.: Инст. пед. систем, 1995.
6. *Дмитриев Г. Д.* Многокультурное образование. Мн.: Народная асвета, 1999.
7. Беженцы. 1999. Специальный выпуск. Дети-беженцы.
8. Беженцы. 2002. № 127.
9. Идеи, средства, методы и работа в области межкультурного воспитания взрослых и молодежи: Учеб. сб. Страсбург: Европейский молодежный центр, 1995.
10. *Кипель В.* Беларусь ў ЗША. Мн., 1993.
11. *Крылова Н. Б.* Многокультурное образование // Новые ценности образования: Тезаурус для учителей и школьных психологов. М.: Инноватор, 1995. С. 56—58.
12. *Кун Н. А.* Легенды и мифы древней Греции. Мн.: Народная асвета, 1989.
13. *Загуменнов Ю. Л.* Личностно-ориентированные технологии в образовании школьников по вопросам истории и культуры национальных общностей в Республике Беларусь: Справ.-метод. матер. / Ю. Л. Загуменнов, Л. В. Шелкович, Г. Н. Шварц и др. Мн., 2003.
14. *Величко В. В.* Межкультурное образование в школе / В. В. Величко, А. В. Дергай, Д. В. Карпиевич, О. М. Савчик. Мн.: Тесей, 2001.
15. Мы — часть белорусского общества. Мн.: Асобны Дах, 2002.
16. *Найдзюк Я.* Беларусь учора і сёння: Папулярны нарыс з гісторыі Беларусі. Мн., 1993.
17. ООН и Беларусь: вчера, сегодня, завтра. Мн.: Представительство ООН в Республике Беларусь, 2002.
18. ООН. Основные факты: Справочник / Пер. с англ. М.: Весь мир, 2000.
19. Первый периодический доклад по осуществлению положений Конвенции ООН о правах ребенка. Мн., 1998.
20. Положение детей в Республике Беларусь в 2001 году: Национальный доклад. Мн., 2002.
21. Права человека и беженцы. Мн.: Представительство ООН в Республике Беларусь, 2000.
22. Права человека и беженцы. № 20. Нью-Йорк; Женева: ООН, 1993. (Изложение фактов).
23. Права человека: Сб. междунар.-правовых док. Мн., 1999.
24. Праграма выхавання дзяцей і навучэнскай моладзі ў Рэспубліцы Беларусь. Мн., 2001.
25. Сборник международно-правовых документов и национальных законодательных актов по вопросам беженцев. Мн.: Тесей, 2000.
26. *Серикова Л. М.* Система защиты беженцев в Республике Беларусь / Л. М. Серикова, Г. Г. Комаровская, Н. И. Макарич, А. В. Селиванов. Мн.: Тесей, 2002.
27. Славутыя імёны Бацькаўшчыны. Мн., 2000.
28. Современный словарь иностранных слов. СПб: Дуэт, 1994.
29. Философский словарь / Под ред. Д. Э. Розенталя. М., 1975.
30. Чалавек і грамадства: Энцыкл. даведн. Мн.: БелЭн, 1998.
31. Энцыклапедыя гісторыі Беларусі. У 6 т. Т. 1. Мн., 1993.
32. The State of the World's Children. N.Y., 1994.
33. Rutter J. Refugees. A Resource Book for Primary Schools. London, 1998.